

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 73 (1966)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



In unserer modernen Bandweberei ist der Posten eines

## Webermeisters

neu zu besetzen. Wir bieten eine Dauerstellung bei fortschrittlichen Anstellungsbedingungen in angenehmer Betriebsatmosphäre. Gerne erwarten wir von gut ausgewiesenen Fachleuten ein Angebot mit Photo und Zeugnisunterlagen.

Ihre Bewerbung erwarten wir unter Chiffre 3401 Zz an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

Gesucht junger

## Textiltechniker

als Stütze des Leiters der **Arbeitsvorbereitung** in vollstufige Tuchfabrik.

Offerten mit Unterlagen sind zu richten an

F. Hefti & Co. AG, Tuchfabrik  
8776 Hätingen GL

## Textilentwerferin

Absolventin der Textilfachschule Zürich

sucht Stelle auf Frühjahr 1966.  
Zeugnisse, Referenzen und Arbeitsproben stehen zur Verfügung.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 3893 Zy  
an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

## BLEICHE

sucht einen jüngeren

## Webereitechniker

für das Rechnungswesen und Rationalisierungsmaßnahmen, nach Möglichkeit mit Refa-Kenntnissen.

Bewerbungen sind erbeten an das Personalbüro der

Kammgarnweberei Bleiche AG, Zofingen

## BLEICHE

sucht einen jüngeren, selbständigen

## Musterfärbér

für Wolle und Synthetik.

Bewerbungen sind erbeten an das Personalbüro der

Kammgarnweberei Bleiche AG, Zofingen

Aufstrebendes und fortschrittliches Unternehmen (Grobweberei) im Kanton Bern (Bezirkshauptort) sucht tüchtigen und erfahrenen

## Webermeister

Geboten wird überdurchschnittliches Gehalt, Pensionskasse, Betriebskrankenkasse, angenehmes Betriebsklima, 5-Tage-Woche, Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden usw.

Bitte senden Sie Ihr Angebot mit den üblichen Unterlagen — jede Diskretion wird zugesichert — an unseren Beauftragten

**Eugen Knecht, Betriebsberatung  
8820 Wädenswil**

**BLEICHE**

sucht jüngeren

## Webereitechniker

zur selbständigen Führung der physikalischen Labors.

Bewerbungen sind erbeten an das Personalbüro der

**Kammgarnweberei Bleiche AG, Zofingen**

Wir suchen einen tüchtigen

## Webermeister

wenn möglich mit Erfahrung auf Sauer-Webstühlen und Jacquardmaschinen. Sichere Dauerstelle. Normale Arbeitszeit. Eintritt nach Uebereinkunft. Günstige Wohnung vorhanden.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sowie Angabe der Saläransprüche sind zu richten an

**H. Menet-Gujer & Co., Jacquard-Weberei  
9104 Waldstatt AR**

Wir vergrößern unsere Abteilung Verkauf und Kundendienst und suchen für unsere webereitechnische Abteilung einen jungen, gutausgewiesenen

## Webereitechniker

der Interesse hat, sich in den Verkauf unserer Webgeschrirre und Kettfadenwächter einzuarbeiten.

Absolventen einer Webschule mit guter Allgemeinbildung und Fremdsprachenkenntnissen sind gebeten, ihre Bewerbung mit Photo und Lebenslauf zu senden an

**Grob & Co., Aktiengesellschaft, 8810 Horgen**

Großes, modernes portugiesisches Fabrikationsunternehmen der Baumwollindustrie sucht für seine Entwicklungsabteilung

## Créateur

Der neue Mitarbeiter soll in enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung eine vollständige Verkaufskollektion in buntgewobenen modischen Baumwoll- und modernen Mischgeweben kreieren. Die Aufgabe lässt viel Spielraum für eine selbständige, schöpferische Tätigkeit.

Idealalter ca. 30 Jahre. Es kommen auch Bewerber mit Familie in Frage. Das Unternehmen beschäftigt bereits einige Schweizer.

Die Arbeits- und Anstellungsbedingungen sind sehr interessant. Portugiesische Sprachkenntnisse sind zu Beginn nicht unbedingt erforderlich. — Kenntnisse des Englischen und/oder Französischen von Vorteil.

Ernsthaftige Interessenten senden ihre Offerte bitte unter Chiffre TJ 7202 an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

Baumwollweberei im Zürcher Oberland sucht zu baldigem Eintritt

## Saalmeister

für die Betreuung einer größeren Betriebsabteilung (Rüti- und Saurer-Automaten).

Tüchtiger Webermeister mit umfassenden Kenntnissen hat die Möglichkeit, sich in Nebenaufgaben einzuarbeiten und bei Eignung aufzusteigen.

Wohngelegenheit vorhanden.

Kurze Anmeldung zur Vereinbarung einer Befreiung erbieten unter Chiffre 3793 Zc an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

Als ehemaliger Webschüler, seit 35 Jahren in den USA in leitenden Stellen der Textilbranche tätig, habe ich die Absicht, wieder nach der Schweiz zurückzukehren.

Trotz meiner 65 Jahre will ich mich noch nicht zur Ruhe setzen, sondern möchte versuchen, mich mit meinen umfassenden Textilkenntnissen bei einem schweizerischen Unternehmen als

## Part-time Disponent oder Consultant

nützlich zu machen. (Speziell in dekorativen und Kleiderstoffen mit guten Fabrikbeziehungen. Vertretung für USA nicht ausgeschlossen.) Eintritt ca. August 1966 oder früher, je nach Auflösung meines hiesigen Domizils.

Salär oder Kommission nach Vereinbarung. Altersversicherung nicht nötig.

Offerten unter Chiffre 3883 Zo an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

## Wir sind

eine bedeutende Textilmaschinenfabrik in der Bundesrepublik Deutschland. Unser Produktionsprogramm: Webmaschinen, Wirkmaschinen, Schäranlagen.

## Wir suchen

zur Abrundung unseres Vertriebsprogramms Partner, die mit ihren Erzeugnissen (Maschinen, Aggregaten, Webereizubehör) unser Produktionsprogramm ergänzen. Die Erzeugnisse unserer Partner werden in unserem Hauptwerk und in unseren Zweigniederlassungen ständig vorrätig gehalten.

## Wir bieten

die Steigerung Ihres Umsatzes durch den Einsatz unserer bestens organisierten Verkaufsorganisation und unserer weltweiten Vertreterstabes. — Ihre Erzeugnisse werden im Rahmen unseres Fabrikationsprogramms verkauft.

Haben Sie Interesse? Dann schreiben Sie uns unter Chiffre 3949 Zc an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

In unserer neuzeitlich eingerichteten Spinnerei mit moderner Färberei haben wir den Posten eines

## Obermeister-Stellvertreters

neu zu besetzen.

Als finanziell gesundes Unternehmen, welches mit einer großen Weberei liiert ist, bieten wir einem gut ausgewiesenen Fachmann Mitarbeit in der Betriebsleitung, gute, den Leistungen angemessene Entlohnung, ausgebauten Sozialeinrichtungen, schöne, betriebseigene Wohnung und ein angenehmes Arbeitsklima.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre 3965 Zs an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

Wir suchen für unseren modern eingerichteten Betrieb einen **Webereitechniker** als

## Chef der Qualitätskontrolle

Selbständige Stellung, direkt dem Betriebsdirektor unterstellt.

Verantwortlich für die Senkung des Anteils an Fehlware in unserer Produktion sowie für die Koordination der Qualitätsprüfungen vom Garneingang bis zum fertig ausgerüsteten Gewebe.

Sollten Sie für dieses wichtige Aufgabengebiet Interesse haben, so schreiben Sie uns bitte mit den üblichen Unterlagen.



**R. Müller & Cie. AG, 5703 Seon**  
**Buntweberei, Färberei, Ausrüsterei**  
 Telephon (064) 55 17 12  
 außer Bürozeit (064) 55 15 73

Mittelgroße Baumwoll-Feinweberei im Zürcher Oberland mit interessantem Fabrikationsprogramm sucht einen tüchtigen

## Obermeister

für die Personalführung und Ueberwachung der gesamten Fabrikation (Stellvertreter des Betriebsleiters).

Ausgewiesener, energischer Fachmann findet ein vielseitiges und selbständiges Arbeitsgebiet.

Zeitgemäßes Salär, übliche Sozialleistungen, Wohnung kann vermittelt werden.

Kurze Offerten erbeten unter Chiffre 3794 Zd an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

England

## Betriebsleiter

gesucht für kleinere Seiden- und Kunstseidenweberei.

Handschriftliche Offerten mit genauen Angaben über bisherige Tätigkeit und Erfahrung betreffend Webstuhltypen unt. Chiffre 3904 Zj an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Gesucht zur selbständigen Leitung einer mittleren ostschweizerischen Baumwollzwirnerei

## Zwirnermeister

oder Vorwerkmeister mit guten Kenntnissen der Zwirnerei. — Offerten unter Chiffre 3950 Zd an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Schweizerische Teppichweberei sucht tüchtigen, streb samen

## Webermeister

vertraut mit Schönherr-Rutenwebstühlen. Aufstiegsmöglichkeit und gute Entlohnung werden geboten. Offerten mit Lebenslauf und Photographie unter Chiffre 3980 Zh an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

## Textilfachmann

für die **Veredlungsfertigkontrolle**

Für den anspruchsvollen Posten des Kontrolleurs der fertig veredelten Gewebe in einem größeren Textilveredlungsbetrieb suchen wir einen tüchtigen **Mitarbeiter** als

## Meister

### Anforderungen:

Technische Webereikenntnisse, Selbständigkeit und Sinn für Qualitätsentwicklung, Begabung und Fähigkeit zum Disponieren, zum Organisieren und zur Ueberwachung der Fertigkontrolle und Aufmachung veredelter Gewebestücke.

### Geboten wird:

Sorgfältige Einarbeitung, gutbezahlte Dauerstelle, Fünftagewoche und Altersvorsorge.

Bewerber sind gebeten, ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch zu richten unter Chiffre 3823 Zg an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE  
EMMENBRÜCKE



sucht Sachbearbeiter für die

## Verkaufsförderung

Sie – besitzen auf **textiltechnischem** Gebiet  
einige Erfahrung

Sie – haben Interesse an der **Mode** und sicheren  
**Geschmack**

Sie – waren schon im **Textilhandel** tätig

Sie – verfügen über eine ansprechende **kauf-**  
**männische** Allgemeinbildung

Sie – sind ein geschickter **Verhandlungspartner**  
mit guten Umgangsformen

Sie – erstreben eine Aufgabe mit weitgehend  
**selbständigen** Entscheidungsmöglichkeiten

Wir – sind das größte **faserherstellende** Unter-  
nehmen in der Schweiz

Wir – entwickeln ständig **neue Fasern** für alle  
Sparten der Textilindustrie

Wir – brauchen junge, initiative Kräfte wie **Sie**,  
zur **Propagierung** der Produkte, die aus  
unseren Fasern hergestellt werden, sei es  
bei **Webereien, Wirkereien, in der Konfek-**  
**tionsbranche** oder beim **Detailhandel**

Wir – bieten Ihnen eine **leistungsgerechte** Ent-  
löhnung, gute **Sozialeinrichtungen** und an-  
genehme **Arbeitsatmosphäre**

Wir – freuen uns auf Ihre kurzgefaßte, handge-  
schriebene **Offerte** mit den üblichen Unter-  
lagen an unsere **Personalabteilung** in Em-  
menbrücke.

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE



Wir suchen für die Fertig-  
warenkontrolle unseres  
Betriebes in Pfungen  
einen ausgebildeten

**eskimo**

110 Jahre Tradition  
und Fortschritt

## Tuch- schauer

der dank seiner Erfahrung in der Lage ist, ein vielfäl-  
tiges Stoffprogramm selbständig zu kontrollieren.  
Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen, Fünf-  
tagewoche, gutes Arbeitsklima. Wohnungsfrage könnte  
gelöst werden.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und Saläransprü-  
chen sind zu richten an die Direktion der

**Schweizerischen Decken- und Tuchfabriken AG**  
8422 Pfungen

**Importante firme suisse de caractère international  
ayant son siège à Genève**

cherche pour son service inspections techniques  
(à Genève)

## COLLABORATEUR

Nous offrons:

- place stable et conditions de travail agréables
- possibilité de développement dans la branche textile
- activité variée, comprenant notamment inspections de textiles en Suisse et à l'étranger
- assurance-maladie et caisse de retraite.

Nous demandons aux candidats:

- certificat de fin d'apprentissage ou d'une école com-  
mercial ou professionnelle
- bonnes connaissances des textiles, étayées par  
quelques années de pratique dans cette branche
- notions approfondies des langues française, anglaise  
et allemande
- de savoir rédiger.

Préférence sera donnée à personne cherchant un  
emploi durable.

Offres avec curriculum vitae, copie certificats et pré-  
tentions de salaire, sous chiffre D 250 217-18 à **Publi-  
citas, 1211 Genève 3**



Für den Ausbau unserer Materialprüfung suchen wir einen jüngeren

## Angestellten

mit Kenntnissen auf dem Textilsektor. Er sollte fähig sein, dieser Abteilung vorzustehen. Die Einarbeitung erfolgt in einem unserer ausländischen Werke. Ihm unterstellt wäre die Qualitätskontrolle sowie der Wareneingang.

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**Triumph International, 8437 Zurzach**  
Telephon (056) 5 41 51

Ein

## Textiltechniker oder Textilingenieur

findet in unserem Unternehmen eine zukunftsreiche und hochinteressante Tätigkeit. Diese besteht in:

- der Mitarbeit bei der Inbetriebnahme neuer Maschinen
- der Ausarbeitung und Durchführung von Versuchprogrammen auf dem Gebiete des Spinnens von Chemiefasern
- der Beratung und Instruktion der Linienvorgesetzten in spinntechnischer Hinsicht.

Aus der Beschreibung geht hervor, daß es sich im wesentlichen um Entwicklungsaufgaben handelt.

Der Stelleninhaber wäre dem Fabrikationsleiter des Unternehmens als Assistent direkt unterstellt.

Betriebserfahrung auf dem Chemiefasersektor ist nicht Bedingung. Wir würden es aber als vorteilhaft erachten, wenn der Bewerber sich über etwas Spinnerei-, Zwirnerei- oder Textillaborpraxis ausweisen könnte.

Bitte richten Sie lückenlose Offerte mit handgeschriebenem Begleitbrief unter Chiffre 783 W an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen als zukünftigen Mitarbeiter und Prokuristen unseres Außendienstes, also für eine sehr vielseitige, stets neue und anspruchsvolle Aufgabe

## TEXTILKAUFMANN

Alter nicht unter 30 Jahren. Theoretische und praktische Kenntnisse der Weberei (Webschule), ein bis zwei Fremdsprachen mit entsprechendem Auslandaufenthalt und den persönlichen und charakterlichen Eigenschaften eines leitenden Mitarbeiters.

Bewerbungen mit allen Unterlagen sind zu richten an

**Färberei Schlieren AG, 8952 Schlieren**  
gegründet 1681

Für unsere mit modernsten Maschinen ausgerüstete Weberei suchen wir einen jungen, diplomierten

## Webereitechniker

in unsere Abteilung für Arbeitsanalysen und Betriebsstudien.

Offerten mit den üblichen Unterlagen bitten wir zu richten an

**Spinnerei & Weberei Dietfert AG**  
9606 Bütschwil Telephon (073) 5 41 41

## **ERWIN MEYER, HOLZSPULENFABRIK, BAAR (ZUG)**

Gegründet 1869  
Telephon 042/4 12 05  
Seit mehr als 90 Jahren  
ausschließlich  
Holzspulenfabrikation

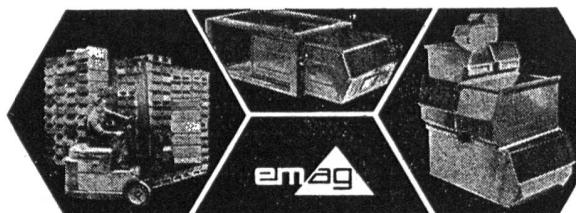
Automaten-spulen in Weißbuchen- oder Rotbuchenholz  
Aufsteckspindeln mit Hartholzfußspitzen  
Anfangskonen für Superkopsautomat mit Reflexband  
Schußspulen aus Weißbuchen- oder Rotbuchenholz

## **Gewobene Spindel- und Antriebsbänder aus Baumwolle oder Terylene**

### **Hans Hefti**

Gurten- und Bandweberei  
Flechterei

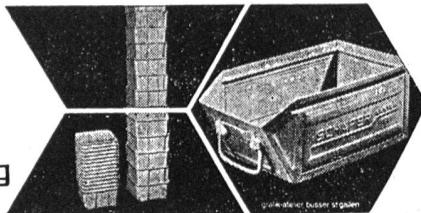
8762 Schwanden GL  
Tel. (058) 7 14 25



Lager-FIX-Behälter —  
Mittelpunkt eines Lagersystems

Ohne Behälter ist heute ein  
ratelloser Materialkreislauf un-  
denkbar. In unserem grossen  
Sortiment werden Sie bestimmt  
den Ihnen passenden Behälter  
finden. Verlangen Sie unsere  
Broschüre LF 64.

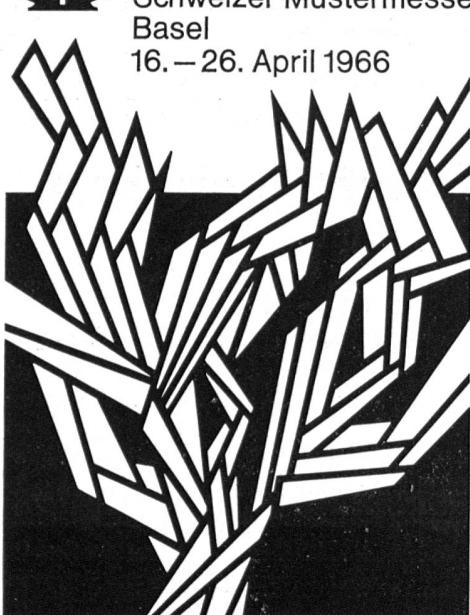
**erismann ag**  
8213 Neunkirch SH  
Tel. 053/614 81



Dessins für Jacquard-Weberei



8045 Zürich Lerchenstr. 18 Tel. 25 53 44



Ein halbes Jahrhundert im Dienste der Schweizer Qualitäts-  
Erzeugnisse, 25 Hallen - 26 Fachgruppen  
Tageskarten Fr. 4.-, an den besonderen Einkaufstagen  
am 20., 21., 22. April ungültig.  
Die Billette einfacher Fahrt sind zur Rückfahrt innert 6 Tagen  
gültig; sie müssen jedoch in der Messe abgestempelt werden.  
1966 Beteiligung der Gruppen:  
Werkzeugmaschinen- und Elektroindustrie



Spulen, Rollen, Konen  
für jeden Bedarf

**Nussbaumer Söhne, Spulenfabrik**  
**4113 Flüh bei Basel**

Gesucht

## **jüngerer Mann**

für die Gewebekontrolle und Vorbereitung  
der Spedition unserer technischen Gewebe.  
Saubere, körperlich leichte Arbeit. Wird  
angelernt. Bei Bewährung Weiterbildungs-  
und Aufstiegsmöglichkeiten. Fünftagewoche.  
Altersfürsorge.

**Schweiz. Seidengazefabrik AG, Grütlistr. 68**  
**8002 Zürich Telephon 25 68 25**

Webeblätter in höchster Präzision und Qualität

Musterwebstühle

Stoffbeschau-Tische

WALTER ARM. WEBEREI-ARTIKEL-FABRIK, BIGLEN

Telephon (031) 68 64 62

## Bezugsquellennachweis

In- und ausländischen Interessenten, die Seiden- und Kunstoffsgewebe verschiedenster Art zu kaufen wünschen, vermitteln wir die Adressen von schweizerischen Fabrikanten, welche die gewünschten Qualitäten herstellen. Zu weiteren Auskünften sind wir gerne bereit.

Sekretariat  
Verband Schweiz. Seidenstoff-Fabrikanten  
Gotthardstr. 61, Postfach 8027 Zürich

Alfred Leu, Zürich 4,  
Kernstr. 57

**Dessins**  
für Webereien

PAUL SCHENK AG

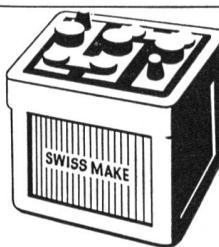
ITTIGEN-BERN

TEL. 031-58 01 28

KLIMA-KANÄLE

KLIMA-GERÄTE

KLIMA-SCHRÄNKE



E. Locher Zweifel & Co Freienbach SZ

Frikitionsmaterial seit 1927

Telephon (055) 54 333

**Bänder**

ALLER ART  
IN BAUMWOLLE, LEINEN, GLAS-  
UND KUNSTFASERN

E. SCHNEEBERGER AG  
BANDFABRIK  
UNTERKULM b. Aarau  
Tel. 064/461070

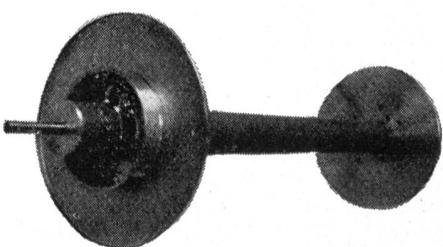
## Fabrik-Reinigungen

mit Spezialgerüsten und Fachpersonal

**F. Gort, 8866 Ziegelbrücke**

Großraumreinigung Telephon (058) 4 19 82

Wir bieten Vorteile in



Tuch-, Streich- und Warenbäumen  
Zettelbäumen in Holz und Leichtmetall  
Baumscheiben in Stahlblech und Leichtmetall  
Waschmaschinen- und Säurewalzen

## Neuheit: Kunststoffwalzen

für Naß- und Trockenbetrieb  
Haspel- und Wickelhülsen mit □ Loch

**Greuter & Lüber AG, 9230 Flawil**

Telephon 071 / 83 15 82



## Richterswil

Gartenstraße 19  
Tel. 051 / 96 07 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

**Von A bis Z**

- Ballonfedern
- Baumwollsäten 2–6 mm Ø
- Belagstifte
- Billardstoffe
- Bimssteine
- B'attfutter
- Blattmesser
- B'attstecher
- Bobinen für Fehlermarkierapparat
- Breithalter
- Bremsscheiben
- Bremsteller
- Bremsgewichte
- Blas- und Saugapparat CADILLAC
- Breitstreckwalzen Fabrikat WITTLER
- Bandzettelmaschinen (Occ.)
- Bürst- und Dämpfmaschine KETTLING & BRAUN

## Maschinenmarkt

Zu verkaufen

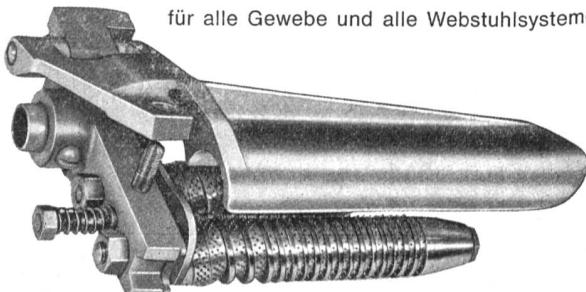
### Schweiter Pineapple Koniermaschine

mit 12 Spulstellen, Erstellungsjahr 1948. Einwandfreier Zustand, komplett ausgerüstet.

Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd  
Abteilung Elastic-Weberei  
Telephon (064) 41 21 21

### Breithalter

für alle Gewebe und alle Webstuhlsysteme



**G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH**

Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 435 51

Infolge Betriebsumstellung sofort ab  
Spinnerei lieferbar:

### 8 Ringspinnmaschinen

**Rieter, Typ G 4 - 1959**

neuwertiger Betriebszustand, je 380 Spd., 66, 67 Tlg., 45 mm Ring, 220 mm Hub, 240 mm Hüllenslänge, bewegliche Spindelbank, 2-Riemen-Hochverzugstreckwerk, pneum. Belastung, automatische Unterwindung, Zentralabsaugung, 380 V, Aufbauantriebe.

Interessenten melden sich unter Chiffre  
3942 Zv an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

### Zu verkaufen:

Rüti Buntautomaten, 130 cm Blattöffnung  
Saurer 100 W. Automaten, 170 und 130 cm Blattöffnung  
Anknüpfmaschine Klein-Uster  
Anknüpfmaschine Fischer  
Mettler Kreuzspulmaschine  
Schärer Schuhsplulautomaten  
Schaftmaschinen Stäubli, Papier 10–12 mm Tlg.  
Stäubli Kartenschlagmaschine, 10 mm Tlg.  
Hochleistungs-Schußspulautomaten ASE Schlafhorst 1955  
Autocopser Schlafhorst  
Hochleistungs-Zettelmaschine Schlafhorst H 150  
1200 und 1500 mm Zettelbreite, Jahrgang 1955  
Tuchstühle Rüti Buntautomaten 200 cm  
Zettelgatter Rüti mit elektr. Abstellung, 600 Faden

Anfragen unter Chiffre 3862 Zt an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

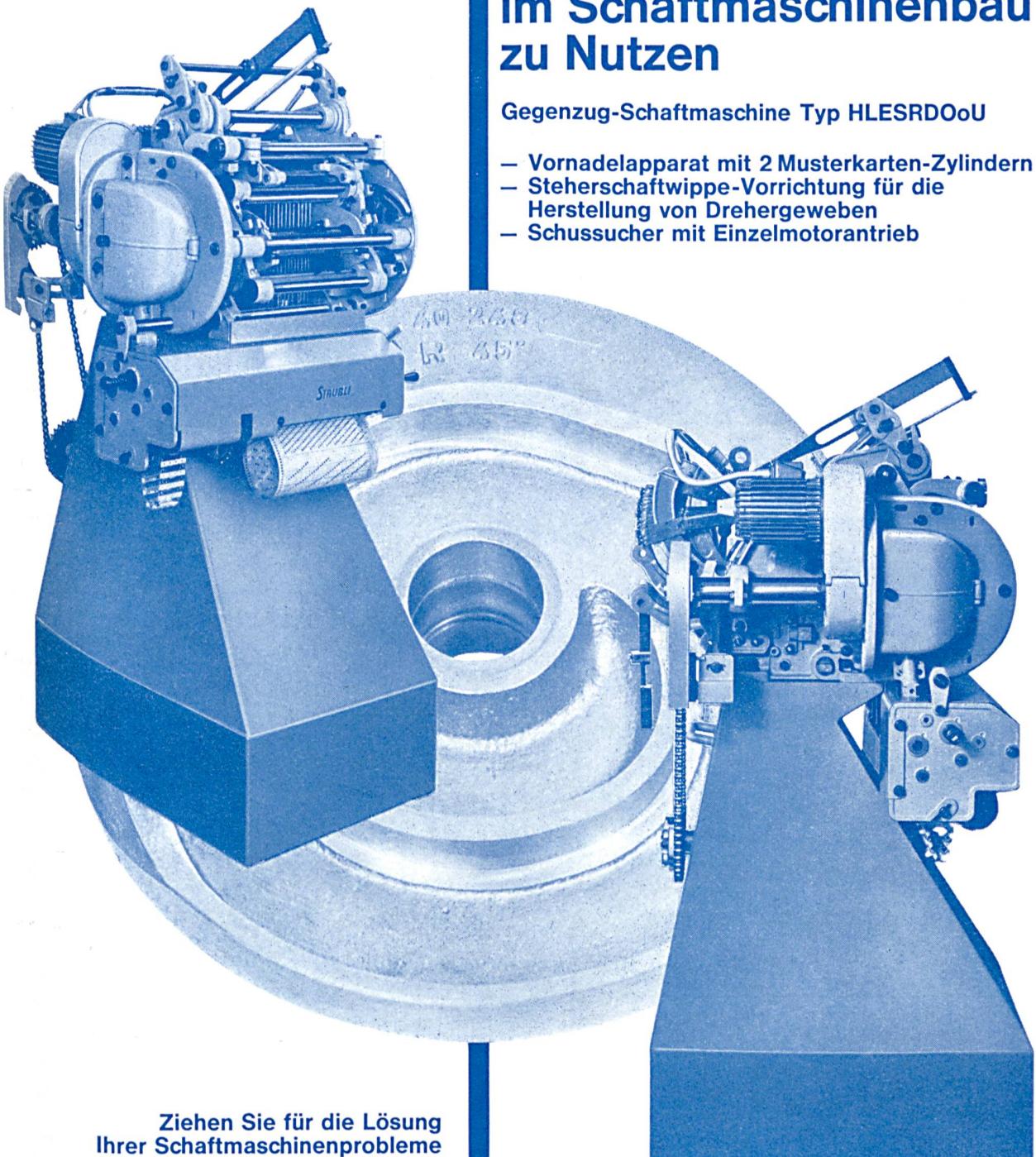
Zu kaufen gesucht

### Spannrahmen

mit kombinierter Nadel- und Kluppenkette. Arbeitsbreite bis 180 cm, Etagentyp bevorzugt, nicht älter als 10 Jahre. Leistung 200 kg Wasserverdampfung per Stunde.

Offerten mit Angabe von Preis und den Abmessungen von Länge, Breite und Höhe erbeten unter Chiffre 3866 Zx an Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich

# Der Webereifachmann



**macht sich unsere über  
70jährige Erfahrung  
im Schaftmaschinenbau  
zu Nutzen**

Gegenzug-Schaftmaschine Typ HLESRDOoU

- Vornadelapparat mit 2 Musterkarten-Zylindern
- Steherschaftwippe-Vorrichtung für die Herstellung von Drehgeweben
- Schussucher mit Einzelmotorantrieb

Ziehen Sie für die Lösung  
Ihrer Schaftmaschinenprobleme  
unsere Spezialisten zu.

**STAUBLI**

Gebr. Stäubli & Co. 8810 Horgen Tel. 051/82 2511  
Telex 52821

# OSRAM

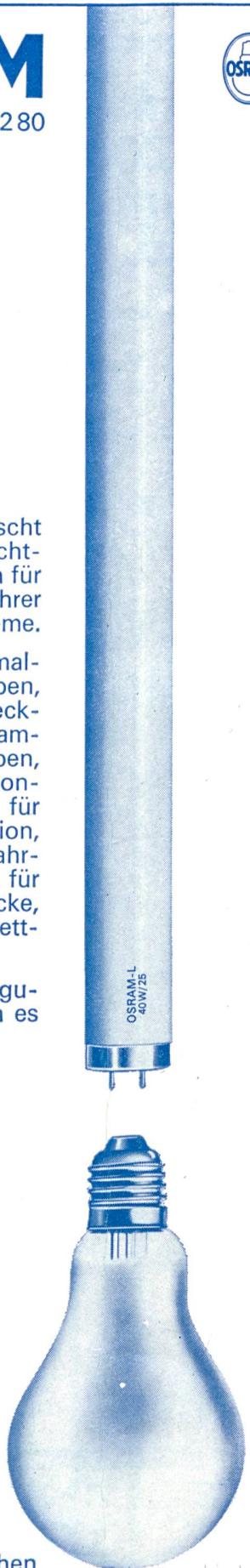
8022 Zürich 051 32 72 80



Seit über 50 Jahren forscht OSRAM für bessere Lichtquellen. Und damit auch für eine bessere Lösung Ihrer lichttechnischen Probleme.

OSRAM fabriziert: Normallampen, Fluoreszenzlampen, Entladungslampen (Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Natriumdampflampen, Mischlichtlampen), Xenon-Lampen, Speziallampen für Fotografie und Projektion, Speziallampen für Fahrzeuge, Speziallampen für wissenschaftliche Zwecke, Infrarot- und Ultraviolettsstrahler.

OSRAM Lampen geben gutes Licht, und sie geben es lange.



Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

10